

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

20.05.2025

19:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questo Consiglio Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	E. A. a. g.	U. A. a. i.		E. A. a. g.	U. A. a. i.
Alois AMHOF			Hugo BACHMANN		
David HOFMANN			Werner INDRIST		
Martin LAMP			Gregor Christian MORODER		
Andreas PRAMSTRALLER			Maria REIER TASCHLER		
Thomas REIER			Daniel SCHUSTER		
Katja SCHUSTER			Paul SCHWINGSHACKL		
Sara STEINMAIR			Kurti TASCHLER		X

Schriftführerin: die Gemeindesekretärin Frau

Segretaria: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, la Signora

Maria REIER TASCHLER

in ihrer Eigenschaft als ältestes Ratsmitglied den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di consigliere più anziano assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Überprüfung der Voraussetzungen für die Aufstellung, die Wählbarkeit und die Vereinbarkeit des Bürgermeisters und entsprechende Bestätigung

Esame delle condizioni di candidabilità, di eleggibilità e di compatibilità alla carica di Sindaco e relativa convalida



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Überprüfung der Voraussetzungen für die Aufstellung, die Wählbarkeit und die Vereinbarkeit des Bürgermeisters und entsprechende Bestätigung

Im Sinne des Art. 44, Absatz 5, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, führt das an Jahren älteste Ratsmitglied Frau

Oggetto: Esame delle condizioni di candidabilità, di eleggibilità e di compatibilità alla carica di Sindaco e relativa convalida

Ai sensi dell'art. 44, comma 5, della L.R. 03.05.2018, n. 2, assume la presidenza il consigliere più anziano di età e cioè la Sig.ra

Maria Reier Taschler

den Vorsitz.

Festgestellt, dass am 04.05.2025 die Wahl der Gemeindeorgane stattgefunden hat;

- dass aus der Niederschrift des Hauptwahlamtes, welche dem Gemeindesekretariat übermittelt wurde, hervorgeht, dass als Bürgermeister dieser Gemeinde Herr

Preso atto che in data 04.05.2025 è avvenuta l'elezione degli organi comunali;

- che dal verbale dell'ufficio centrale trasmesso alla Segreteria Comunale risulta eletto a Sindaco di questo Comune il Sig.

Paul Schwingshackl

gewählt wurde.

Festgestellt, dass der Gemeinderat aufgrund des Art. 45 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 in der unmittelbar auf die Bekanntgabe der Wahlergebnisse folgenden Sitzung und bevor er über jedweden anderen Gegenstand beschließt, für die Bestätigung des Bürgermeisters, nach Überprüfung der Voraussetzungen im Sinne der Art. 75, 76, 78, 79 und 80 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 sorgt;

Nach Einsichtnahme in das Urteil des Verfassungsgerichtshofes vom 20.02.1997, Nr. 44, welches verfügt, dass die für das Amt eines Gemeinderatsmitglieds vorgesehenen Unvereinbarkeits- und Nichtwählbarkeitsgründe auch für den Bürgermeister gelten;

Nach Einsichtnahme in die Artt. 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80 und 82 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, ersucht die Vorsitzende den gewählten Bürgermeister und die Anwesenden eventuelle Hinderungsgründe betreffend die Bestätigung des neugewählten Bürgermeisters vorzubringen und diese zu begründen;

Nach Überprüfung der Wählbarkeits- und Vereinbarkeitsvoraussetzungen des neu gewählten Bürgermeisters und festgestellt, dass einer Bestätigung desselben nichts im Wege steht;

Festgestellt, dass zum gegenwärtigen Beschluss keine zustimmenden Pflichtgutachten gemäß Art. 187, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, auszustellen sind, da im selben keine speziell technischen Aspekte enthalten sind;

Für zweckmäßig erachtet, den gegenständlichen Beschluss als unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit das neu gewählte Gemeindeorgan ohne Verzögerungen die von den geltenden Bestimmungen vorgesehenen Aufgaben übernehmen kann;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Constatato che in conformità a quanto dispone l'art. 45 della L.R. 03.05.2018, n. 2, nella seduta immediatamente successiva alla proclamazione dei risultati delle elezioni, il Consiglio Comunale, prima di deliberare su qualsiasi oggetto, deve procedere alla convalida dell'eletto alla carica di Sindaco esaminandone le condizioni a norma degli artt. 75, 76, 78, 79 e 80 della L.R. 03/05/2018, n. 2;

Vista la sentenza della Corte Costituzionale del 20.02.1997, n. 44 con la quale viene stabilito che le cause di incompatibilità ed ineleggibilità previste per la carica di consigliere comunale sono direttamente applicabili anche al sindaco;

Visti gli artt. 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80 e 82 della L.R. 03.05.2018, n. 2, la Presidente invita l'eletto Sindaco ed i presenti a dichiarare se siano a conoscenza di condizioni che ostino alla convalida del Sindaco neo eletto, chiarendone i motivi;

Valutate le condizioni di eleggibilità e compatibilità del Sindaco proclamato eletto ed appurato che non esistono ostacoli alla convalida dello stesso;

Visto che per la presente deliberazione non sono da esprimersi pareri obbligatori favorevoli ai sensi dell'art. 187, della L.R. 03.05.2018, n. 2, in considerazione del fatto che non contiene aspetti specificamente tecnici;

Ritenuto di dover dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile per consentire all'organo comunale neo eletto di operare senza indugio svolgendo le competenze previste dalla normativa vigente;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

b e s c h l i e ß t
der Gemeinderat
einstimmig,

1. die Wahl zum Bürgermeister des Herrn

il Consiglio comunale
d e l i b e r a
unanimemente

1. di convalidare l'elezione alla carica di Sindaco, del Sig.

Paul Schwingshackl

geboren am 23.04.1965 in Gsies, wohnhaft in 39030 Prags, Innerprags Nr. 33,

zu bestätigen, welcher bereits nach der am 04.05.2025 stattgefundenen Wahl der Gemeindeorgane als gewählt verkündet worden ist;

2. eine Abschrift des vorliegenden Beschlusses dem Regionalausschuss (Wahlamt), dem Landesauschuss sowie dem Regierungskommissariat von Bozen zu übermitteln.
3. Kundzutun, dass innerhalb von 30 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes beim Landesgericht Bozen Rekurs eingereicht werden kann.
4. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, damit das neu gewählte Gemeindeorgan ohne Verzögerungen die von den geltenden Bestimmungen vorgesehenen Aufgaben übernehmen kann.

nato il 23.04.1965 a Valle di Casies, residente a 39030 Braies, via Braies di Dentro n. 33,

già proclamato eletto a seguito dell'elezione degli organi comunali tenutesi il 04.05.2025;

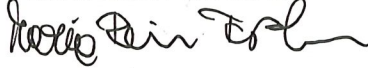
2. di trasmettere copia della presente delibera alla Giunta Regionale (Ufficio Elettorale), alla Giunta Provinciale nonché al Commissariato del Governo di Bolzano.
3. Di dare atto che entro 30 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Bolzano.
4. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018 n. 2, per consentire all'organo comunale neo eletto di operare senza indugio svolgendo le competenze previste dalla normativa vigente.

(AS)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Die Vorsitzende
La Presidente

Maria REIER TASCHLER



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger innerhalb von 30 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 24.05.2025 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino entro 30 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 24.05.2025 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.

Questa copia informatica per immagine è conforme al documento originale cartaceo ai sensi degli articoli 22 e 23-ter del decreto legislativo 07.03.2005, n. 82.

Diese elektronische Bildkopie stimmt mit dem originalen Dokument in Papierform überein, im Sinne der Artikel 22 und 23-ter des gesetzesvertretenden Dekrets vom 07.03.2005, Nr. 82.

Copia informatica creata il - Elektronische Bildkopie erstellt am

23.05.2025 11:49:48

da - von Karin Ampferthaler